

## Caída del precio de la leche golpea a agricultores

POR ILONA GERSH

RICHLAND CENTER, Wisconsin—Los granjeros productores de leche se enfrentan a grandes retos en 2015 debido a la caída de los precios de su leche, las crecientes deudas y las duras decisiones de que si van a poder continuar produciendo. Cuando la demanda de leche subió a nivel mundial en los últimos años, los ganaderos aumentaron la producción. A principios de 2014, cuando los precios pagados a los productores lácteos alcanzaron 25 dólares por quinental (aproximadamente 12 galones), muchos incrementaron sus hatos y modernizaron sus equipos.

Las condiciones actuales son drásticamente distintas, le explicaron los ganaderos a los correspondientes del *Militante* Ilona Gersh y Dan Fein, quien también es el candidato para alcalde de Chicago por el Partido Socialista de los Trabajadores, cuando visitaron el área el 17 y 18 de enero junto con Randy Jasper, un agricultor de granos de Muscoda. El mercado

Sigue en la página 11

## Candidata socialista denuncia el odio antijudío

A continuación publicamos la declaración emitida el 27 de enero por Glova Scott, candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para el Concejo Municipal en el Distrito 4 en Washington, al entregar las 985 firmas recolectadas para colocar su nombre en la boleta electoral, el doble del número requerido. Scott trabaja en Walmart y participa en la lucha por 15 dólares por hora, empleos a tiempo completo y un sindicato.

### Comunicado de campaña del PST

Los recientes ataques asesinos contra judíos en Argentina, en un mercado kosher en Francia y en una calle en Israel son un golpe y un desafío para todos los trabajadores.

El ataque contra excursionistas judíos en Argentina se produjo después de la muerte de Alberto Nisman, un fiscal federal que iba a dar testimonio el día siguiente sobre acusación

Sigue en la página 11

## Ferroviarios rechazan reducción de personal, ataques a seguridad



Obreros ferroviarios en EE.UU. y Canadá luchan contra demandas patronales que afectan la seguridad. Arriba, protesta el 31 de julio en Seattle contra la reducción del tamaño de la tripulación.

POR ANNE CARROLL  
Y R.V. SMALLWOOD

CHICAGO—Más de 140 mil trabajadores se encuentran en negociaciones por un convenio laboral con los patrones de las compañías ferroviarias de carga en Estados Unidos y Canadá. Los patrones de los ferrocarriles buscan cambios de gran alcance para aumentar sus ganancias, las cuales ya batieron todos los récords, a expensas de la seguridad en el trabajo.

Los patrones quieren vincular “la

productividad y el cumplimiento” con la remuneración, obligar a los trabajadores a pagar más del costo del seguro médico, y cambiar las reglas de trabajo que según ellos “impiden la utilización productiva de los empleados”.

Doce sindicatos ferroviarios están involucrados en las negociaciones.

La principal regla de trabajo que los patrones quieren cambiar tiene que ver con el tamaño de las tripulaciones, pero tienen planeado hacer esto individual-

Sigue en la página 10

## Kurdos expulsan al Estado Islámico de Kobani, Siria

Victoria fortalece lucha por una patria kurda



Reuters/Sertac Kayar

Kurdos celebran el 27 de enero en Diyarbakir, Turquía, la expulsión del reaccionario Estado Islámico de Kobani, Siria, tras batalla de 4 meses. Hubo celebraciones similares en Siria, Iraq.

POR BRIAN WILLIAMS

Después de más de cuatro meses de encarnizadas batallas callejeras, las fuerzas kurdas expulsaron al Estado Islámico de Kobani en el norte de Siria. Al mismo tiempo, el “califato” establecido por este grupo reaccionario en Siria e Iraq ha mostrado señales de que se está desintegrando.

Esta victoria de la resistencia kurda, contra una fuerza mejor armada y con más combatientes, ha ayudado a impulsar la lucha del pueblo kurdo, una nación oprimida dividida por décadas por las fronteras de Siria, Iraq, Turquía e Irán, y ha inspirado a los trabajadores de toda la región y otros países.

“La batalla librada en Kobani no era solo una confrontación entre el YPG

e ISIS [Estado Islámico]”, dijo un comunicado del Comando General de las Unidades de Protección del Pueblo Kurdo (YPG) el 26 de enero. “Esta ha sido una batalla entre la humanidad y el salvajismo, entre la libertad y la残酷”.

“La gente está bailando y cantando, hay fuegos artificiales. Todos sienten un gran alivio”, dijo a Reuters el 26 de enero Tevfik Kanat, un kurdo de Turquía que llegó a la frontera apresuradamente con cientos de otras personas, incluyendo a refugiados de Kobani.

Los combatientes kurdos han sido apoyados por algunas unidades del Ejército Libre de Siria, que ha estado luchando para derrocar al brutal régimen

Sigue en la página 11

## Washington relaja restricciones a viajes, comercio con Cuba

POR SETH GALINSKY

El Departamento del Tesoro anunció el 15 de enero el relajamiento de algunas de las restricciones a los viajes y al comercio con Cuba. Estos pasos tienen lugar después que el presidente Barack Obama en Washington y el presidente cubano Raúl Castro en La Habana anunciaron el mes pasado que habían acordado iniciar negociaciones para establecer relaciones diplomáticas. Como parte del acuerdo, Washington liberó a los tres restantes revolucionarios miembros de los Cinco Cubanos que estuvieron encarcelados en Estados Unidos por 16 años bajo cargos amaños.

Las nuevas medidas “constituyen un paso en la dirección correcta”, dijo una declaración publicada el 16 de enero en *Granma*, *Juventud Rebelde* y otros diarios cubanos.

“Pero aún queda un largo camino que recorrer para desmontar muchos otros aspectos del bloqueo económico”

co, comercial y financiero mediante el uso de las prerrogativas ejecutivas del presidente, y para que el congreso de Estados Unidos ponga fin a esta política de una vez”, dijo la declaración.

Las prohibiciones sobre la mayoría de las exportaciones de Estados Unidos a Cuba se mantienen, especialmente de productos de alta tecnología, señaló la declaración, con la excepción de los equipos de telecomunicaciones, que están diseñados para avanzar “los objetivos de la política de Estados Unidos de tratar de incrementar su influencia en la sociedad cubana”.

Existe un creciente consenso entre los capitalistas de Estados Unidos a favor de que se aflojen las restricciones contra Cuba. Ellos ven nuevas aperturas para intervenir más directamente en las relaciones sociales en Cuba, dado el éxito del embargo en infligir privaciones a los trabajadores y agricultores de la isla, lo que se vio agravado

Sigue en la página 10

# Caída de precios de la leche

## Viene de la portada

está sobresaturado y la demanda se ha desplomado.

“No puedo dejar de producir porque he invertido mucho. Todavía tengo que hacer los pagos, estoy atado”, dijo Steve Schmitz, de 63 años de edad y productor lácteo en esta zona desde 1974.

Schmitz invirtió en maquinaria y técnicas modernas. Ordeñan 12 vacas a la vez por máquina.

El costo del pienso y de la maquinaria y los precios fijados por los conglomerados procesadores de leche, aprietan a los granjeros por ambos lados. “Los granjeros están a la merced de otros que fijan los precios que yo pago y recibo”, dijo Schmitz. “El amor a la tierra es la única razón para seguir cultivando”.

“Yo puedo hacer esto porque soy joven”, dijo al *Militante* Tim Eness, de 37 años de edad. “El trabajo en las lecherías es duro. Cuando siembro en la primavera o cosecho en el otoño, me pongo las botas a las 6 de la mañana y no me las quito hasta las 10 de la noche. Hace ya unos años que no tengo un día libre”.

Eness se inició como productor lácteo hace 20 años en terrenos que alquila de su padre. Tiene un hato de 100 vacas y algunos toros para cría. Cultiva maíz y heno para el ganado y soya para vender. Compra tractores y equipos viejos y los mantiene él mismo.

Por ser más autosuficiente, dijo, el costo de administrar su finca es menos que el de muchos otros. Pero el costo de producir se ha disparado para él.

“El costo de la semilla de baja categoría está entre 170 y 300 dólares la bolsa. Hace 15 años el fertilizante me costaba menos de 5 mil dólares. Ahora pago 20 mil dólares y recibo menos”, dijo Eness. “Hace tres años el frijol se vendía por 15 dólares la fanega. Acabo de vender mis frijoles por 9 dólares la fanega”.

Eness y su esposa tienen cinco niños pequeños. Ella le ayuda a ordeñar, dijo Eness, y también trabaja en la clínica de optometría local. Así es como obtenemos el seguro médico

para nuestra familia”.

Kevin Jasper fue un productor lácteo en Muscoda por 15 años, pero decidió vender su ganado el año pasado y alquilar su lechería y su casa. “Me estaba yendo a la bancarrota y mis hijos se mudaron”, dijo. Él alquila casi mil acres de tierra para cultivar con su padre Randy Jasper. Cultivan maíz, soya y heno. Randy Jasper tiene su propia finca pequeña cerca de ahí.

“El agricultor que alquila mi tierra me dijo que recibió su pago dos días antes de la navidad. Me dijo que el precio de la leche bajó a 8 dólares por quintal”, dijo Kevin Jasper.

El precio de los futuros de la leche en el mercado predicen otra baja para abril, que podría bajar el precio que reciben los ganaderos en un 46 por ciento comparados a los de septiem-



Militante/Ilona Gersh

Trabajadores ordeñan en lechería de Steve Schmitz en Richland Center, Wisconsin, enero 17.

bre de 2014. “Hace 20 años había vacas lecheras en cada establo a lo largo de esta carretera”, dijo Kevin Jasper. “Ahora hay tres granjeros lecheros

aquí. Es difícil para el pequeño agricultor, los bancos y distribuidores de maquinaria agrícola prefieren hacer negocios con las grandes lecherías”.

## Kurdos expulsan Estado Islámico de Kobani

### Viene de la portada

de Bashar al-Assad en Damasco; por fuerzas kurdas del Peshmerga del norte de Iraq; y por los bombardeos aéreos de las fuerzas estadounidenses.

La decisión de Washington de dar apoyo aéreo refleja el hecho de que por ahora los gobernantes estadounidenses le temen más a un avance del Estado Islámico que a la creciente lucha kurda por derechos nacionales y soberanía.

### Cambia postura EEUU hacia Assad

La guerra civil en Siria, que está por entrar a su quinto año, empezó con masivas protestas populares que exigían el fin del régimen de Assad. Las fuerzas de oposición tomaron control de Alepo, la ciudad más grande de Siria, y otras partes del país. Pero la guerra de Assad, apoyada por Moscú y Teherán, ha asesinado golpes a la rebelión y devastó gran parte de la población a través del asedio e inanición y las bombas bariles contra los civiles.

El secretario de estado John Kerry respaldó una propuesta de Moscú el 14 de enero para convocar una “conferencia de paz”. Esto registra un cambio por parte de la Casa Blanca y algunos de los miembros de su coalición de la postura

de exigir la salida de Assad hacia una de ver cada vez más al dictador sirio como un participante en las negociaciones con quien se puede cooperar.

¿Cuál es la razón? Assad le ha “permitido a ISIS consolidar un califato en el noreste de Siria como una advertencia visible de cómo luce la alternativa a su gobierno”, dijo la revista *Atlantic*.

Más de 200 mil personas han muerto desde que comenzó la guerra civil. Antes de la guerra, Siria tenía 22 millones de habitantes. Por lo menos 3.7 millones de personas han huido del país y están registrados como refugiados, principalmente en los países vecinos de Turquía, Líbano, Jordania e Iraq. Cerca de 6.5 millones han sido desplazados dentro del país, un 50 por ciento más que en 2013, según Naciones Unidas.

En Líbano, donde 1.1 millones de

refugiados oficialmente registrados residen junto a otros 500 mil no registrados, los funcionarios del ministerio del interior dijeron el 5 de enero que “tenemos suficientes” y “solo permitiremos refugiados bajo casos muy limitados y excepcionales”.

En Jordania, donde actualmente hay 622 mil refugiados sirios, el gobierno suspendió la ayuda médica gratuita en diciembre. Dos tercios de estos inmigrantes viven bajo la línea de pobreza oficial de 96 dólares por mes.

El Estado Islámico, que se apoderó de un tercio del territorio de Iraq y Siria el año pasado y se declaró un califato, es incapaz de funcionar como un estado. Las condiciones de vida se están deteriorando, los precios están subiendo, los servicios públicos son escasos y la ley Sharia prohíbe muchos aspectos normales de la vida e impone severos castigos para los que violan los edictos de los gobernantes del califato.

Un decreto emitido por el Estado Islámico en diciembre ordenó el cierre de todas las escuelas, afectando a cerca de 670 mil niños, hasta que el programa de estudio sea ajustado a las normas religiosas, informó Reuters.

Los agricultores de las zonas de Iraq controladas por el Estado Islámico, productores de alrededor del 40 por ciento de la cosecha de trigo de ese país, han tenido que recortar la producción “por no tener acceso a sus tierras, no tener los fertilizantes o combustible adecuados, o porque no tenían garantía de que el Estado Islámico compraría sus cosechas como lo hace Bagdad normalmente”, informó Reuters el 20 de enero.

## Campaña PST

### Viene de la portada

nes de que la presidenta de Argentina Cristina Fernández de Kirchner conspiró con las autoridades iraníes para encubrir el involucramiento de estas en un ataque dinamitero contra un centro comunitario judío en Argentina en 1994 que mató a 85 personas.

El Partido Socialista de los Trabajadores se opone al odio contra los judíos y se suma a la lucha en su contra dondequiera que se manifieste. Apoyamos el derecho de los judíos a regresar a Israel si así lo desean. Y exigimos que Washington abra las puertas para todos los que busquen refugio aquí.

El veneno del antisemitismo busca dividir y debilitar a la clase obrera, y desviar su atención con el fin de que los trabajadores culpen a otros y no a los gobernantes capitalistas de los ataques contra nuestros salarios, horas, condiciones y seguridad en el trabajo. Cuando Hamas elogia el ataque con cuchillo en un autobús municipal el 21 de enero como un acto “valiente, heroico”, es un golpe contra la lucha común del pueblo trabajador en el Medio Oriente.

La lucha contra todas las expresiones de odio contra los judíos es un requisito para el avance de las luchas de la clase obrera multinacional en Israel y las del pueblo palestino contra la opresión nacional.

## ¡Libertad para Oscar López!

Luchador por la independencia de Puerto Rico encarcelado en EEUU por más de 33 años

**Marcha en Nueva York**  
**sábado 30 de mayo**  
**East Harlem**

Para más información:  
[www.freescarnycmay30.org](http://www.freescarnycmay30.org)

**JACK BARNES**  
Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero

“Este libro trata de la dictadura del capital y del camino a la dictadura del proletariado. Trata del último siglo y medio de la lucha de clases en Estados Unidos —desde la Guerra Civil y la Reconstrucción Radical hasta el día de hoy— y las pruebas irrefutables que ofrece de que los trabajadores que son negros integrarán una parte desproporcionadamente importante de los que harán una revolución proletaria. . . .”

**Solo \$10 con una suscripción al Militante o \$20 sin suscripción.**

**La clase trabajadora y la transformación de la educación por Jack Barnes**  
\$2 con una suscripción;  
\$3 sin suscripción.



**Ver la lista de distribuidores en la pág. 5**

# Lucha de ferroviarios

## Viene de la portada

mente con cada compañía, y no como parte de las negociaciones de toda la industria ferroviaria. En los años 1970 cambiaron el tamaño de la tripulación a cinco y a dos en 1991. Ahora quieren operar los trenes con una sola persona.

“Las tripulaciones de una persona son peligrosas”, dijo al *Militante* Dave Larson, un operador del ferrocarril Burlington Northern Santa Fe con 10 años de experiencia, en un motel en Chicago donde los trabajadores descansan entre viajes. Los trabajadores trabajan turnos largos y a menudo son llamados a operar otro tren después de poco descanso. “Por lo menos se necesitan cuatro ojos y cuatro orejas para mantenerse alerta. Es una idea peligrosa que afecta los trenes, sus tripulaciones y al público en general”, dijo.

Con la expansión de la producción de petróleo en las regiones de esquisto bituminoso y arenas bituminosas en Estados Unidos y Canadá, trenes cargados de petróleo crudo de alta volatilidad cruzan a diario por ciudades y pequeñas poblaciones.

¿El resultado? Una serie de descarrilamientos y explosiones, la más fatal de las cuales dejó 47 muertos y destruyó gran parte del pueblo Lac-Mégantic en Quebec, Canadá, en 2013. Funcionarios del gobierno le habían otorgado a la compañía ferroviaria Montreal, Maine and Atlantic Railway un permiso especial para operar sus trenes con un solo trabajador para ahorrar dinero.

Estos acontecimientos han generado un intenso y amplio debate entre los trabajadores ferroviarios y otras personas. El pasado septiembre trabajadores ferroviarios en el occidente de Estados Unidos organizaron protestas desde Galesburg, Illinois, hasta Seattle, en el estado de Washington, contra la

demandas de la empresa Burlington Northern de operar sus trenes con una “tripulación” de una persona. En su gran mayoría los trabajadores votaron en contra del acuerdo.

“El mes pasado trabajadores de la Canadian Pacific desde Chicago hasta Dakota del Norte votaron 300 en contra y 13 a favor del convenio que nos propusieron”, informó al *Militante* Mark Burrows, operador de Canadian Pacific con 40 años de experiencia. Burrows, que trabaja en la terminal de Bensenville cerca de Chicago, es delegado de SMART y miembro del comité directivo de Railroad Workers United (Trabajadores Ferroviarios Unidos), un grupo involucrado en la lucha contra las tripulaciones de una persona.

“La empresa Canadian Pacific intentó sobornarnos ofreciéndonos aumentar nuestro pago de 27.28 a 42.50 dólares la hora y una jornada laboral mínima de 10 horas, si accedíamos al cambio en las reglas de trabajo”, dijo Burrows. “Pero la membresía lo rechazó”.

“En los patios donde se enganchan y separan los vagones, la mayoría de los trabajos cuentan con una sola persona en el terreno”, dijo Burrows. “Tienes un operador en el frente y un conductor al final del tren durante todas las condiciones climáticas. Y un tren estándar hoy en día tiene dos millas de largo”.

Lamont Pitts y David Stiedel, operador y conductor respectivamente que trabajan para la CSX, hablaron con los correspondientes del *Militante* en el motel aquí.

“¿La tripulación de una persona? Es definitivamente una idea peligrosa”, dijo Pitts. “¿Qué pasa si el único miembro de la ‘tripulación’ sufre un infarto o tiene una lesión?”

En los próximos años, por mandato

## Washington relaja algunas restricciones contra Cuba

## Viene de la portada

do con el colapso de la Unión Soviética en 1991.

Para hacer frente a los desafíos creados por el embargo, el gobierno cubano ha permitido más espacio para el funcionamiento del mercado —incluyendo la creación de cientos de miles de pequeños negocios— a mismo tiempo que se aseguraron que el grueso de la economía permanezca nacionalizada y bajo el control de los trabajadores de la isla.

El columnista conservador George Will apoyó las iniciativas de Obama en el *National Review* del 24 de diciembre. “La nueva política de Obama es defendible si mejora sus condiciones políticas introduciendo en Cuba fuerzas económicas y culturales que serán subversivas a la tiranía”, escribió.

El gobierno cubano estima que los más de 50 años de embargo norteamericano —instituido para castigar al pueblo cubano por el derrocamiento de la dictadura de Fulgencio Batista que era apoyada por Washington, poniendo fin al dominio estadounidense, y que dio inicio a la primera revolución socialista en las Américas— han causado más de 100 mil millones de dólares de pérdidas para Cuba.

Aunque la mayor parte del embargo se mantiene, las nuevas normas permiten la venta de equipos y herramientas y el “microfinanciamiento” de negocios privados. Las regulaciones del

Departamento del Tesoro también facilitan el envío de dinero a “organizaciones de derechos humanos” respaldadas por Washington y a otros grupos contrarrevolucionarios en Cuba.

El *Washington Post* permanece escéptico de que el cambio de Washington pueda tener el efecto deseado. Un artículo de Nick Miroff el 18 de enero señalaba las amplias celebraciones realizadas por el regreso de los Cinco Cubanos, y el respaldo continuo a la revolución de 1959, quejándose de que en Cuba hay una “cultura de heroísmo revolucionario”. Escribe también que el presidente Castro ha “promovido a más mujeres, afro-cubanos y personas más jóvenes”, y que el desarrollo de liderazgo está basado “en sus méritos y no en la fuerza del carisma personal”.

## Oportunidades para Cuba

El cambio abre oportunidades para los dirigentes comunistas de Cuba para mejorar las condiciones económicas en la isla y abre la puerta para ganar más apoyo a la lucha para eliminar el embargo de una vez por todas.

El cambio más grande hace que sea más fácil para los ciudadanos estadounidenses viajar a Cuba. Las personas que viajen bajo 12 categorías autorizadas —incluyendo fines educativos— ya no tienen que solicitar permiso de Washington. Muchos de estos viajeros tendrán la oportunidad de aprender de primera mano sobre la

## Defienden derecho de la mujer a elegir un aborto



Militante/Bernie Senter

AUSTIN, Texas—Alrededor de 300 personas se manifestaron frente al capitolio estatal aquí el 24 de enero en defensa del derecho de la mujer a optar por un aborto en el aniversario de la decisión de la Corte Suprema de Estados Unidos que legalizó el aborto en 1973. Mujeres jóvenes portaban pancartas que leían, “¡No regresaremos!” refiriéndose a la época cuando las mujeres eran forzadas a buscar abortos peligrosos e ilegales.

Una nueva regulación estatal que requiere que las clínicas de aborto tengan instalaciones quirúrgicas al nivel de las utilizadas por los hospitales —que fue suspendida hasta que una corte federal de apelaciones emitió una decisión— provocaría el cierre de muchas clínicas, dejando solamente ocho de ellas abiertas. La ley requiere que los proveedores de abortos tengan privilegios de admisión en un hospital aledaño, restringe el uso de pastillas que inducen el aborto y prohíbe realizar un aborto después de la vigésima semana del embarazo.

“Debo poder decidir qué le sucede a mi cuerpo”, dijo al *Militante* Ezgi Irmakkesen, estudiante de secundaria de Austin.

—CINDY JAQUITH

del gobierno federal, las empresas ferroviarias implementarán los sistemas de “control positivo de trenes” que monitorean automáticamente la velocidad del tren y tienen la capacidad de frenar o detenerlo.

“En la forma en que está configurado el sistema de alerta en los controles ahora”, dijo Pitts, “si tienes un problema toma 30 a 60 segundos para que

## revolución viva de Cuba. El turismo normal sigue prohibido.

Alrededor de 98 mil ciudadanos norteamericanos —sin contar a los cubano-americanos— visitaron Cuba en 2012.

Los cubanoamericanos ahora podrán enviar hasta 2 mil dólares a sus familiares en la isla cada tres meses, en comparación a los 500 que podían enviar previamente.

se active el sistema”. Un ser humano reacciona más rápido y mucho mejor.

La tecnología del control positivo de los trenes tiene su lugar, dijo Larson al *Militante*, pero no pude sustituir al juicio humano.

“Yo estaba en control de un tren un día cuando vi un carro en las vías. No frené de emergencia porque probablemente eso hubiese resultado en ruedas quebradas y un descarrilamiento”, dijo Larson. “Estaba manejando un tren con 100 vagones de carbón. Si un vagón de carbón descarrilado pasara por una terminal fácilmente hubiera resultado en la muerte de 100 personas”. Larson decidió atropellar al carro.

“Nadie salió lesionado. Nos basamos en nuestra experiencia para tomar decisiones en el momento”, dijo. “¿Puede hacer esto una computadora?”

Laura Anderson e Ilona Gersh contribuyeron a este artículo.

## Suplemento promueve libro sobre 16 años de lucha de los 5 Cubanos

El *Militante* ha publicado un suplemento especial a color en inglés y en español con secciones del nuevo libro de la editorial Pathfinder *Absueltos por la solidaridad: 16 acuarelas por 16 años de injusta prisión de los Cinco Cubanos*, que incluye una serie de nuevas pinturas de Antonio Guererro. Como señala Mary-Alice Waters,



quien estuvo a cargo de la edición del libro, “La publicación de este retrato impactante de 16 años de lucha no podía ser más oportuna. En sus páginas no encontrarán una mirada atrás a los ‘sufimientos y abusos en la cárcel’. Más bien encontrarán la dignidad, la fortaleza y la humanidad de la Revolución Cubana y de los cinco soldados indoblegables que se han convertido en el rostro de esa revolución en todo el mundo”.

Los suplementos están a la venta a 50 centavos cada uno. Las órdenes de 10 o más suplementos cuestan 35 centavos el ejemplar. Puede ordenar un paquete y formas de suscripción escribiendo a [themilitant@mac.com](mailto:themilitant@mac.com), o a 306 W. 37th St, 13th Floor, New York, NY 10018 o llame al (212) 244-4899.